

Nam Aale Tera (Title) Naatan

(Subject)

Mian Zafer Mazbool (poet)

Sain Maula Shah Welfare Society (Publisher)

# نام عالى تغيرا الشبكور

(نعتال)



ميان ظفر مقبول



سائىي مولاشاه ويلفيرسوسائن كژيال كلال (گوجرانواله)

111155

حق سالخجے مالخجیے

چھین ورھا: فروری 2001 چھایہ خانہ : ندیم یونس پر نٹرز' لاہور

چانچه کانه. نکریم یو ک پر شرار کانه گنتی: اِک ہزار

ہدیہ :

لائبریری کال نمبرز ۲۱ مریری کال نمبرز ظ<sup>ریم</sup>ان

ISBN:969-8082-17-4

ملن داپتا: شخ محمر بشیرایندٔ سنز 'اردو بازار 'لاهور

"برده مناميه" لکھن والے

مصرت شرف الدين المعروف محدبن سعيد بوصيري مصري ْ

وے نال

ہو کے بڑے ہی خوش میرے آقا ما اللہ مینے والے نے بخش بوصیری " نوُں ردا صل علیٰ صل علیٰ

### وبروا

9	اجمل جنذمالوي	1. نعت (نقم)
11	پروفیسرمحمد اکرم سعید	2. تغفرديال نعتال
17	مديق تافير	3. ميال ظفر مقبول دي نعت كوئي
29		4. ( 3 to 18 cm
31	مل على	5. خود آپ آہندااے خدا صل علی م
33	يا رسول الله ما الله ما	6. اساۋے ول كدول باؤ م مجيرت
35	الله مالية	7. كثير محمر عاشقال بإوندك او پھير
37	يا رسول الله مل الله	8. كرال دن رات مين ايهو اي باتال
39	ے یا رسول اللہ مل اللہ	9. زہے قسمت عجب نیں بھاگ میر
41	ل وارا يا رسول الله مل كليا	10. تماتھوں دور رہاں اسے تیر
43	إرسول الله مل كآليا	11. كدى ديو اسال نول وى ولات يا
45	ول الله مر يُقرب	12. نعيباج مرابيدار مووك يارس
47	لع يا رسول الله ما الله	13. چنال را موال تشین اک وار لگا
49	ر سول الله مل ملي الم	14. دفے راتی تمانوں ای پکاراں یا
51	اے یا نبی مانگار	15. ب قراري اے دلال نول ديو دا
53	- ني سڙيون !	16. پے گئیاں نیس کالیاں را تاں پاک
55		17. كردا جريكار' ني جي مُلْقَيْنِ
57	A TO	18. پاک نې يې څېټيل پاک نې يې م
59		19. سورمنا منها نام ني ما تأليل وا
61		20. غيردي رهما بيرنه دهريخ
63		21. چارباك ني الله و دروا
65		22. گر کھاندا نہیں در در دا

67	23. سوبها ماليكي و عب آن زيارت ماشاء الله سجان الله
69	24. اوہ کڈے بخال والے نیں جو رہندے نیں مدینے وچ
71	25. بى پنداا ، تىرى درت آك موا بويا
73	26. ذكرتراش كرنال جروم
75	27. آیا کملی شکیل والا آیا
77	28. دیثیت کیہ میری اے
79	29. ترى عطا دا كوئى بنا ہو نہيں سكدا
81	30. میں صدقے مدنی مائی مائی کا دے
83	31. جس وانسیں سی سایا جگتے
85	32. طیب دے دچ اوہ مہ رو ن
87	33. نعتال پڑھدے جانیے
89	34. كلسال كيديس اوسدى شان اندر
91	35. پوہوے روح نوں کیف مرور دی گل
93	_36- انْفنل'ائمل'ارفع اعظ
95	37. عرشال دا اده رایی تی
97	38. سوبنيال شانال واليا مانتيام سائيال
99	39. من بال اوبدا مثر في بروا لما
101	40. دے کے ستدا محبت تے پیار والا
103	41. تيري القت ميرك تال
105	42. يا آقا ﷺ جس آپ نوں جا تا
107	43. ہوندا اے جو کردا رہاں میں
100	44. 12 رقب معلى مركان كليار

نعت

# ن عت نام عالی تیرا

ن نعت جد ليكو ادب دے نال ركھو احتياط ايمه بنر ہے شاعرى وچ پار كرنا پل صراط ميم آقا دى افاق ہے ظفر مقبول دا عشق وچ جد نعت ليك دل ہے اس دا جھولدا الميم آقا دى افاق ترى توصيف لے كے آگيا لي لعلال جے اكھرال بحرى تصنيف لے كے آگيا كى يانبى اس نعت نذرانے نول تول ول مائيني كرلے قبول كى يانبى اس نعت نذرانے نول تول مائيني كرلے قبول كى يانبى اس نعت نذرانے نول تول مائيني كرلے قبول كى يادبى المين المين الميم ترا بكا اصول كى يادبى تيرى مائيني الميم المين الميم ترا بكا اصول كى يادبى المين الميم ترا بكا اصول كى يادبى المين الميم ترا بكا اصول كى يادبى المين المين

اجمل جنڈیالوی

# ظفرديا بانعتال

ایس گل نون اسیس قانون ضابط یا شافت وا ناس نے نمیں وے سکدے پر ہوندا ان ای اے پیرس ٹرن توں ہوندا ان ای اے پی جدول بال ذرا ہوش سنبھالدا اے تے اپنے بیرس ٹرن توں پہلے گوڈیاں بحرنے بھو ذمین نال لا کے رڑھدا اے تے فیر ہوئی ہوئی اوہدا جھاکا لہہ جاندا اے تے فیر اوہ ٹرنا وی سکھ جاندا اے تے جہ کدی کوئی بال بالینے وج رڑھیا نہ ہووے سگوں اوس نے سدھا سدھا ٹرنا سکھ لیا ہووے تے سیانا ہو کے اپنی ایس حسرت نوں مٹاؤن لئی رڑھن لگ پائیدا اے تے اجمے ویلے لئی میں نمیں سگوں سیاتے آہندے نیں والیس بڑھے اونٹھ نوں کیہ وگ گئی اے "

سنجُم نَح وا اى حال ميرے بحرا ظفر مقبول موران وا اے چنگا بھلا بنان تبعريان تے ويبا چيال وے كتابال چهوا ليندا مى پچيلے وو سالال توں ايمنوں خورے كيد بجمى اے كه دُحالَى ورجن كتابال چھاين مگرون وساكھياں نال كيوں ثرن لگ بيا اے.

اگول نویں گل ایمہ ہے پئی صاحب ہورال قانون بنا لیا اے کہ ربباچہ مقدمہ کے شیخو پررہے کولول کھوانا اے ہور بڑھ ہووے نہ ہووے ایمہ گل پکی اے کہ حضرت ہورال نول امیر قانون ضرور بدلنا پوے گا، چلو تال وی کوئی نہیں مینوں جنزی کتاب ولول تکھن داموقعا ملیا اے میرے گئی اید بہت وڈی سعادت اے.

میری تے میاں ظفر متبول ہوراں دی علیک سلیک اوروں دی اے جدوں روزنامہ مغربی پاکستان کاہور وا تکلن والا ادبی ایڈیشن "چناب" بندہ ناچیز دی گرانی وج ترتیب دیا جائدا می جو بیاں تے میرے نال نال میریاں یاواں بڈھیاں نمیں ہو بیاں تے ایک کی اے۔ اوروں اے میں کالج جائن نمیں می

کتنا، اودوں تک میاں صاحب وی کتب ومسی مولاشا، "ای چھاہے چڑھی ہی، تے ایمناں آتے انشاہے کتھیں وا بھوت سوار سی کدی کدی مونہ وا سواد بدلن لئی مضمون وی لکھ لیندے سن تے میں ایمنال دیال تحریرال نوں تیمک سجھ کے اپنے مضمون وی لکھ لیندے سن تے میں ایمنال دیال تحریرال نوں تیمک سجھ کے اپنے چپھیاں 'تے فیر ایمنال دے تال نال چپھیاں 'تے فیر ایمنال دا جیوس جھاکا اسم گیا ہووے فیر ایم ادبی کورال دی تعادیں وؤے وؤے تھال نال کھیاں لین لگ پئے (میرا مطلب اے تحقیق ول ٹر پے) فیر ہولی ہولی ایمنال دا چھی مرگیا اسم وی پاگا اے کہ ایس ورھے ایمنال نول بخانی میرت دی کتاب اے میری اطلاع موجب النبی الکریم شخو پورے ضلع دی پہلی بخانی نثری سیرت دی کتاب اے میری اطلاع موجب النبی الکریم شخو پورے ضلع دی پہلی بخانی نثری سیرت دی کتاب اے اطلاع موجب النبی الکریم شخو پورے ضلع دی پہلی بخانی نثری سیرت دی کتاب اے تیکھاری پہلا سیرت ایوارڈ پان والا بندا اے ،

ایس ور سے ایسنال دی نعتال دی کتاب "نام عالی تیرا" سامنے آئی اے جمدے بارے بڑے نیٹے لفظال وا نذرانہ لے کئے بیٹ حاضر ہال میں وی وعا کر رہیال تے تیس وی دعا کر وہیاں تیسی وی دعا کر وہیاں ایسی وی دعا کر وہیاں ایسی وی دعا کر وہیاں ایسی نعتال دی قبولیت ہوئی اے اوشے میرے ایسے اکھرال نول وی بارگاہ رسالت میں تی تیسی ویت فیلیت مل جادے، آئین،

نعت رسول مُقبول مُقبول مَن المناه و متعلق تے میں آگھنا ہاں نعت کمنا عین عبادت اے چڑا مختص نعت کہنا عین عبادت اے چڑا مختص نعت نہیں کہندا اوہ مسلمان ای نہیں، کیوں جے نعت کمن لئی آقا نامدار حضرت محمد میں ایس گل نال النس محبت ایثار عقیدت ورگے جذبیاں وا ہونا ضروری اے، میری ایس گل نال ظفر ہوری وی متفق نیس تے اوبئاں وا اک شعر میں بیش کر رہیا ہاں، ذات ایزدی نے ایمہ سارے عذبے میرے ایس بھرا وج کٹ میں جی ہوئے نمیں، ایمو ای وجہ اے پی ایمہ گتاخ رسول نول گلمال کشوس توں وی گریز نہیں کردا بچی گل تے ایمہ وے پی میرے نزدیک گتاخ رسول نول وی نوب نمایا ویوں نوب نمایا دیوں وی نوب نمایا دیوں نوب نمایا دیوں نوب نمایا دیوں گلوں دوب نمایا

ادبدے میں ہے ادباں تے یارو لعنت! در کھلا در کھلا

ادہ سلی آری اوی آری اسے معلم اک آری اے ملال کر کوئی عقل شعور دی گل

رات دِنے قرآن پڑھے تے فیر نہ سے ایبو جیہا وی عقل دا انھا ہو نہیں سکدا

> کافر اے جو آقا مالی آلیا تھیں رکھدا نہیں آگاہی

> آپ بنال رب وی نهیں مَندا منکر نول کیہ سار نبی مالیکیا جی

ایسہ گالهال وی کوئی گالهال نیں، ایسنال نال تے ڈاڑھ وی سلونی نہیں ہوندی، بے ظفر ہورال صفت رہی نبحائی ہے تے فیر ذرا سورہ نون نول تک لیندے، اکو سور ق وی خور کا اس منت رہی نبحائی ہے تے فیر ذرا سورہ نون نول تک لیندے، اکو سور ق ویچ گتاخ رسول نول دس گلهال کا هیاں ہوئیال نیس تے اوہنال گلهال وا بھار نول جانے ظفر دیال جانے گلہ فظمر ویاں بنجائی گالهال نول چو کھی بھاری اے نالے ظفر دیال گلهال دی گئی وسال نول ودھ دیال گلهال دی گئی وسال نول ودھ ہوں کا فلهال دی گئی وسال نول ودھ ہوں گلهال دی گئی میں ایس نول ظفر دا کارنامہ نہیں من سکدا میں تے ایم سجھتا وال یک ساؤے کول جو بخے وی ایس بولوں ہاں تے اوس ذات نے وال بی سائوں تھوڑ دی نہیں آون دتی، منگل ہر بندے دیال ہوندیاں نیں تے ہر کیدی سائوں تھوڑ دی نہیں آون دتی، منگل ہر بندے دیال ہوندیاں نیس تے ہر کیدی سائوں تھوڑ دی نہیں آون دتی، منگل ہر بندے دیال ہوندیاں نیس تے ہر کیدی سائوں تھوڑ دی نہیں آون دتی، منگل ہر بندے دیال ہوندیاں نیس تے ہر کیدی سائوں تھوڑ دی نہیں آون دتی، منگل ہر بندے دیال ہوندیاں نیس تے ہر کیدی دے منگل دا و کھوا ہوندا اے، ظفر جدوں بارگاہ رسالت ماب دیج بندے دے منگل دا وکھوا ہوندا اے، ظفر جدوں بارگاہ رسالت ماب دیج بندے دے منگل دا وقت کو اور کھوڑ ہوندا اے، ظفر جدوں بارگاہ رسالت ماب دیج بندے دے منگل دا وکھورا ہوندا اے، ظفر جدوں بارگاہ رسالت ماب دیج

دعا کرن تھلوندا اے تے اوہ وعاداں کیہ مُنگدا اے ، استے چار وعاواں تکو ،

شالا پیار اوہدے مالیکی دی بازی روز قیامت تیک نہ ہریے

رل کے نال ظفر دے شالا سبھ سکی پڑھدے رہن درود صلو تاں یاک نبی مانستار

اک وار روضے تے فقط بلوان اوہ مراہ اللہ

نعتال دا منگال ایمه صله صل علیٰ صل علیٰ ایرون براه متحده دهن تروی کورن از بروی کر بر طفودان

ظفر جنتے دعا کردا اے او نتے اوہو جیمی آس وی رکھدا آے، رب کرے ظفر دیاں اُرج دیاں ساریاں آساں تے سد همران پوریان ہون:

آقا بی مانیکیا بن درس و کھاؤ

درش کراں دیے دا

درش کراں دیے دا

درشن کراں دیے دا

دربندی آس گھنیری اے

کردا ہجر پکار نبی بی مانیکیا

دیود چا دیدار نبی بی مانیکیا

جھاتی یادد اکو داری

سدھر ہے بس اپنی کو

ظفر دی روح دا پنچهی جدول قلبوت چول نکلے تے منزل بس ترا دربار ہووے یا رسول اللہ سالیوں

> چاکر پاک نبی مانگیا دے در دا ناہیں کے میدانوں ہردا

"نام عالی تیرا" و ج میال ظفر مقبول دیال کل 41 نعتال نیس، ایمنال نعتال بارے میں ایمه ایمنال نعتال بارے میں ایمه شیس کمن لگا پی ایمه بوجت چیتی مقبول ہو جان گیاں، کیوں ہے عام طور تے منظوم کلام دی مقبولیت دا راز ایس گل دج ہوندا اے پی اوس نوس سرساز نال پڑھیا جا سکے، ظفر مقبول ہورال ساریال نعتال غزل دی طرح کلھیال نیس تے ایمنال نعتال دی میرون جیٹری ہیو تول چنگی چیز نظر آئی اے اوہ ایمه وے پی اوہ دنیا جہان دی ہر چیز نول آپ دی ذات وے سابھنے نئے تے گھٹیا سجھدا اے تے اپناساکا ہم طریقے نال آپ مائی بیل جوڑن دی کوشش کردا ہے۔

لوڑ نہ سانوں دنیا دی
تیری ذات بھیری اے
صدقہ پاک محمد مل الکیار دا ہے قسیں
جو بچھ ہے ذمین آسان اندر
جینے ظفر حیاتی بخشی
منگنا اوہدے در دا ہاں میں
عمر کھاندا نہیں در در دا
جیمڑا یاک نبی سلی الکیار دا بردا

گل گل نال شاعر دا ایمه کمنا پئی میں ببندا اٹھدا نعتاں کمنا واں تے دوجیاں نوں وی نعتاں کمن تے یڑھن دی تلقین ' ہالکل تبلیغ دی طرح نظر آؤندا اے .

> نعتاں پڑھدے جائے چلو . واٹ مکائے

> کرو ذکر حضور دا کرو یارو کم ایمو اے چین قرار والا

میاں صاحب دیاں نعتال ہر لحاظ نال بڑیاں سوہنیاں تے من بھانیاں نیں تے میری دعا اے پی ظفر دیاں ساریاں نعتال بارگاہ رسالت ماب حضرت محمد ملائی منظور ہو جاون تے اوہنال نول صلد اوہنال دی ریجھ موجب کے.

اِک دار روضے نے فقط مینول بلوان اوہ مانٹیکیا ظفر نعتال دا منگال ایسہ صلہ صل علیٰ صل علیٰ

پروفیسر محمد اکرم سعید

# ميال ظفر مقبول دى نعت گوئي

ظفر ہوری نعت آکمن وچ بڑی احتیاط دے قائل نیں تے بڑے پھوک پھوک پھوک کے قدم نکاندے نیل وچ کے قدم نکاندے نیل پی ذرا کے قدم نکاندے نظر آوندے نیں، اوہ ایمہ کل چنگی طرحال جاندے نیل پی ذرا جن بے احتیاطی وی اوہنال نول بڑی ڈور لے جاسکدی اے، اوہ جذبے تے جوش بحری عقیدت تے ایادت وے نال نال بڑے ہوش کولوں کم لیندے نیں، تال ای

تے آہندے نیں:

لویں کم ہوش توں ویکھیں غزل نہیں نعت اے آقا ما المتھار دی
کریں توں گل جو ظفرا کریں رہ کے قرینے وچ
معلوم ہوندا اے پی ظفرہوراں نعت آگھن دا ایمہ سلقہ تے قرینہ فاری دے
مشور شاعر عرفی کولوں افذ کیتا اے جنمال نے ایمہ آگھیا ہی،

عرفی مشاب این ره نعت است نه صحرا است آبسته کرده بر دم تخ است قدم را ہشدار کہ نتوال بیک آہنگ سرودن نعت شہ کونین و مرح کئے و جم را ظفر ہوری پنجابی زبان دے اک اسے سے یار کھ 'ادیب تے محقق ہون دے تال نال بنیادی طورتے جدید غزل دے شاعر ٹیں ، پر انمان جدید غزل دے نال نال جدید كانى وى بدى بمروس لكهى اس جدم وي بنجانى زبان وچ انمال واكوكى ثانى نظر نبیں آوندا، ظغر ہوراں وا پنجانی مجموعہ کلام "ٹونیاں" دے سرناویں بیٹھ 1988ء وچ چھپیا می جمدے وچ غزلاں توں او کافیاں تے مجھ نعتال وی شامل من بھاویں اوہناں دیاں اسمہ نعتال کے خاص ادبی معیار دیاں حامل نہیں من پر فیروی کد هرے کد حرے اوہناں وچ نعت دے جدید رحجاناں تے نوس رویاں دی دس پیزی نظر آ جاندی اے یر جس طرح کہ وقت دے نال نال انسانی علم تے شعور وچ پکیائی تے تجربيال وچ وسعت آ جائدي اے ايسے طرحال ظفر مورال دياں تجريال نعتال سبعے في تقاضيال أت يوريال أترويال جايديال نيل جنهال نول اده من "نام عالى تيرا ما التيليم " دے نال نال چھاپ رہے نیں اینے سجرے فعتیہ مجموعے وا نال اوہنال "نعت" وے خال حرفال تھیں اخذ کیتا اے نعت وے حرف نون (ن) تھیں "نام" تے مین (ع) تھیں "عالی" تے تے (ت) تھیں "تیرا"، مطلب اسمہ یک اوہنال دے ایس نعتیہ مجوعے دا نال وی نعت دا ای سرنادال اے جیس تھیں اوہنال دی ارادت تے عقیدت دی جدت وی تھے اردی نظر آوندی اے م

ایمہ درست ہے پئی نعت عشق دے سے جذبیاں وجوں ای پنگروی اے پر الیدے باوجود نعت کدی وی غزل نہیں ہو سکدی کیوں جے ایس دے وج کھاری ایس سنتی دے وہ کھاری نوس عشق دے نال نال اوب تے شریعت ویاں مقرر کیتیاں حدال دا وی بڑا پاس رکھناں پنیدا اے بعنی رسالت ماب دے منصب وا احرام لازی سجھیا جائدا اے ظفر مقبول ہوراں دی نعت وج سانوں عشق تے شریعت گلوگڑی پا کے ٹردے نظر آوندے نیس انہاں دی کے نعت وج وی رسالت تے الوہیت دیاں حدال آپو وی کراندیاں نظر نہیں آوندیاں، تے ایس استا لوں ای نعت دی جان متھیا گیا اے ظفر ہوریں "ورفعتا لک ذکرک" واپر چار کردیاں ہویاں "ماعرفتاحق معرفتاک" والا بجز وی بتھوں نہیں چیڈ دے جویں ایمہ اعتراف تے ایس بجر دا اقرار مرزا غالب ہوراں اُوں ی کے شد

۔ غالب ثنائے خواجہ بہ یزدال گزاشتیم کال ذات پاک مرتبہ دان محمہ است

ایسے طرحان ظفر جورس وی اپی نعت دے اک شعروج ایمہ اعتراف کردے نظر آوندے نیس تے آہندے نیں:

کوئی ککھاری کنج کھے گا اوبدیاں صفت ناوال

جدیاں صفتاں نال قرآن اے سارا بھریا ہویا

نعت آکھنا اللہ تعالی دی صفت اے کیوں ہے اوس اپنی مقدس کتاب قرآن وج فی کریم مائی کی مقدس کتاب قرآن وج فی کریم مائی کی کریم مائی کی کریم مائی کی کریم مائی کی نعت العمن والیاں نے نعت کوئی دے سمجے سمجے سمجے سے چالے قرآن توں ایک لئے نیس، قرآن وچوں صاف پنة لگدا اے پی نعت لکھن لگیاں حضور نبی کریم مائی کی کی ایٹ نعت لگون کی طرحاں مخاطب کیتا جاتا جا جا جا ہی اللہ تعالی نے کدھرے وی اپنے مائی کی کرانے کی ایک کا طرحاں مخاطب کیتا جاتا جا جا ہی اللہ تعالی نے کدھرے وی اپنے

پارے محبوب نوں اوہناں دے ناں نال مخاطب نہیں کیتا سگوں القاباں تے خطاباں راجیں ای بلایا گیا اے ایسے طرح اسیں کوئی محاورہ کوئی تشییہ اجیبی ورتوں وج نہیں ای بلایا گیا اے ایسے طرح اسیں کوئی محاورہ کوئی تشییہ اجیبی ورتوں وج کہیں کتری اتے پائی پھر جان دا ڈر اے ایسے توں آکھیا جاندا اے پی نعت کمنا بڑا ای اوکھا کم ایس فتحت آکھن لئی جذبیاں درگی کوئل محتیدت تے ارادت نوں اکھراں نال اجیما میدان اے جمدے وج کلیاں ورگی کوئل محتیدت تے ارادت نوں اکھراں نال اخیما میدان اے بحدے درج کلیاں ورگی کوئل محتیدت تے ارادت نوں اکھراں نال قواب دی تحاوی عذاب مل لین والی گل ہو جاندی اے نعت صرف اوہ لکھاری ای تواب دی تحاوی عذاب مل لین والی گل ہو جاندی اے نعت صرف اوہ لکھاری ای کیوں ج لکھاری دی تحاوی حضور دی ترکی کیوں ج لکھاری دی تحاوی حضور دی ترکی کے مرکب نوں بالت وج ب ادبی کر بہوے کیوں ج لکھاری حضور دی ترکی کے مرکب نیاں محاوی خود ہو ہے درج کے دیاں اجماری دینوں تک مرکب نواں اور کے درج کے دیا کہ اور کی کر بہوے کیوں ج کہوں تک کھاری حضور نی کریم میں تھی جا سکدے جدی مرکب شان ہوای نہیں سکدی نعت دی چھے اسکدے جدی مرکب شان مراکب حضور نی کریم میں تھی اوروں تک نہیں آگھے جا سکدے جدی ت درکہ دا ہودے ۔

ظفر ہوراں نے جس طرح ، جنابی دج جدید غزل تے جدید کانی آگھ کے اپنے آپ نوں منوایا اے ایسے طرحال انہال ، جنابی نعت وج وی نویکلاتے نواں رنگ تے آئنگ کڈھیا اے، ایسو وجہ اے پی ایسنال دی نعت وج جنابی نعت دیاں نویاں منزلال دی نشاندہی لبصدی اے تے نویس رویاں دے جھلکارے وی لشکال ماردے نظر آوندے نیں

بی پیندا اے تیرے در تے آ کے مرا ہویا جت جاندا اے آ کے ایستے ہر اک ہرا ہویا طعنے میے روکاں ٹوکاں دند شہید کرا لئے دکھ بھلا او کھڑا اے جو نہیں آپ نے جریا ہویا

آپ تینیں ہو پھڑے آقا ما التی مدھے رہے یاؤ! گراہی دی دہشت توں اے ہر کوئی ڈریا ہویا شوہ نوں پاون والے ظفر ڈرن نہ شوہ دریاؤیں بحر جنہاں نے عشق تیرے دا ہودے تریا ہویا

اک ہور نعت دے بچھ شعر دیکھو جنہال دی ردیف واقعی ماشاء اللہ تے سجان اللہ اے، ایس نعت وج وی اوہنال دے نعت دے فن دے نویں تقاضیال تے نویس رویاں دی بھرویں جھلک لبھدی اے،

ں دی برویں بھلے بھلی بھلی اسے،

سوہنا دے ہے آن زیارت ماشاء اللہ سبحان اللہ

اوہدے رخ دی کرال تلاوت ماشاء اللہ سبحان اللہ

سارے جگ دے محل منارے گنبہ تیرے تیشاں ہیشمال

روضے دی پر نور عمارت ماشاء اللہ سبحان اللہ

کاش ظفراوہ دن وی آوے 'نعت سنال منظور ہوئی اے

آپ اوہ آ کے دین بشارت ماشاء اللہ سبحان اللہ

ایسنال دی اک ہور نعت دے جُمہ شعر سحو جنمال وچ چنابی زبان دی بحرویں

سکل روایت دے اُتھے نعت کو مولوی غلام رسول ؓ نے میاں مجمہ ؓ ہوریں اپنی

ایسنال دی آگ ہور تعت دے جم مسلم عوجہال دی چجاب رہان دی برویں کلاسیکل روایت دے اُسٹھے نعت کو مولوی غلام رسول ؓ تے میاں محمہؓ ہوریں اپنی پوری بھرویں چنجابی نعت دی روایت سمیت جھلکدے و کھالی دیندے نیں اوہو زبان بیان' اوہو انداز اسلوب تے ڈھنگ تے اوہو سل ممتنیٰ:

> چاکر پاک نبی ملی آلی دی در دا نامیں کے میدانوں ہردا ادہ جو رب دا قاسم ملی آلی اے نال ادم بے باجھ نہیں بتآ سردا

کلال کملی والے دا جو!

ویلا اوہدا پانی بحردا
یاں اسہ شعرو کیمون
اپٹ جاندا حزل ات
اوہدی مائی الم مائی کملی والا
اوہ نہیں جگ دی چی بحردا
افضل اکمل ارفع اعلی
والا

ظفر ہوریں جنتے عبی فاری تے بنجابی دی شعری نعتیہ روایت دایان کردے نظر آوندے نیں اوستے اردو دی نعتیہ شعری روایت کولوں دی اکھال نمیں میٹرے

اوہنال دی اک نعت دے تھلے وتے جا رہے شعرال تھیں اردو دے مشہور نعت گو مولانا ظفر علی خان تے خاص کر مولانا حالی دی مسدس چیتے آؤندی اے جمدے وج

حضور دے لیائے ہوئے انقلابال دا ذکر یکچے طریعے بال کیتا گیا اے: آیا کملی والا می نکور آیا

جيون دا دستور ليايا عربي دا آيمه معجزه ويكهو وحشيال نول انسان بنايا

و حتیاں نوں انسان بنایا اک دوجے توں وچھڑیاں تائیں بنجابی شاعری دے حوالے نال جنی دلکشی تے سجلتا نعت دے موضوع دیج پائی جاندی اے اونی کے مور دیج نئیں۔ ایمہ اوہ دلیری اے جیدے دیج عشق تے محبت دی اجہی وارفتگی تے والهاند پن وا مجروال اظمار لبعدا اے جیدی مثال کے دو بی صنف دیج لبعثی محال اے جیول شعر ہر کوئی نہیں آگھ سکدا تے اپنج ہر شاعر نعت وی نہیں لکھ سکدا اے ہوگیا:

وی نہیں لکھ سکدا ایمہ تال سجھ اوہدا کرم اے ، جیل تے ہوگیا' ہوگیا:

ایس سعادت بردور بازو نیست

کل کیے پی نعت آکھنا بڑا ای ادکھا کم اے تے اوبدے کرم وے بغیر دولت عطا نہیں ہو سکدی، میاں ظفر مقبول ہوریں ایس پکھوں ڈاؤھے خوش نعیب نیں پکی اوبنال اتے اللہ تعالیٰ تے آقائے حضور نی کریم مرتبیدہ وا خاص کرم تے نظر عتایت اے اللہ تعالیٰ تے آقائے حضور نی کریم مرتبیدہ وا اک خوبصورت مجموعہ منصئہ شہود تے لیا رہے نیں، اوبنال وا ایمہ نعتیہ مجموعہ بعاویں قامت تے متحامت پارول بڑا لکا جیما اے پر ایمہ مجموعہ اپنے اندر نعت دے فن دے نویں تقاضے تے نویس روپ رکھن پارول ہے ایٹ ویکھ رکھ کرے آبنگ دی وجہ تال نعت دے چوکھ موٹے موٹے موٹے ویکھا تے پہتا جائے گا کیول جے ظفر ہورال دے ایس موٹے موٹے موٹ ویکھا تے پہتا جائے گا کیول جے ظفر ہورال دے ایس مجموعہ دیاں نعت دی قوری اورال دے ایس مجموعہ دیاں نعت دے خمیر دی طفی اوران دے ایس مجموعہ دیاں نوال دی اوران دے کھال ایک بھیرت دی جملال میں مقیدت تے ارادت دے خمیر دی گئیل ہوئیل دن سَوَتے اکمرال دے پھال

دی مکال وی نین او منال نے اپنی نعت وج حضور نمی کریم مالیکی موران دی صورت تے سیرت دو نوال نول موضوع بنایا اے تے نال نال شعری نشر اور اگر وی بر آرار رکھی اے تے ایمہ او منال دا اک نویکا تے وڈا کارنامہ اے، ظفر ہورال دے تھلے دتے ایمہ اور تھے سانوں فن نعت دے سبعے تقاضے تے رویے بعدے نیس اوقعے اور منال دی عقیدت تے ارادت بھی سکے دیدار نمی دی تا تھی ابجردی دی دسری اے، تال ای تے اور آئیدے نیل اس

اوہ کیڈے بخال والے نیں جو رہندے نیں مینے وچ بلا لو مینوں وی آقا میں وی بہہ جال سفینے وچ دئے راتیں ایسہ روندا اے تناڈے ہجر وچ آقا کوئی وی وصف ناہیں ہور تیرے اس کینے وچ اودوں دی ہو گئی آباد ایٹ دنیا سرورال دی جدوں دا یاد تیری کر لیا واسا اے سینے وچ کویں نہ نال حسرت اوبنال نوں تکن بھلا کلیاں فراس توں کینے وچ گلبال توں کیتے ودھ خوشبو جنمال دے لینے وچ

ایمه اکھال امت دی خاطر رہیاں کل حیاتی پر نم صلی اللہ علیہ وسلم ہمک نہیں سمجھی ایہناں نے ہمتیں کیتے نیں سبھ کم صلی اللہ علیہ و سلم تیری عطا دا کوئی بنا ہو نیں سکدا خالی ہوئے میرا چھنا ہو نیں سکدا رات دنے قرآن پڑھے تے فیر نہ منے ایمو جہیا دی عقل دا افعا ہو نیں سکدا اوہدے ورگا ہور دی کوئی ہودے گا میں اس گل نول کیکن منال ہو نیں سکدا

جس وا تعیس می سلیا جگ نے رحمت بن کے آیا جگ نے آمنہ وے چن پتر ورگا ہور نہ کوئی آیا جگ نے اوہدے وانگ کے نہ اج تک پیار وا جادہ پایا جگ نے اوہدی کی رخمتے اوہدی سیا جین جندایا جگ نے سیا جین جندایا جگ نے

پنجابی نعت گووان نے عام طور تے پر چلت دلی تے گیتال دیاں بحرال دج نعتال کلصیال نیس پر میال ظفر متبول ہورال دلی بحرال دے نال نال فاری تے اردو بحرال دی وی بردی مجی تے سلکھٹی ورتول کیتی اے انج تال بنجابی بحرال دی ورتول اردو شاعرال دی کیتی اے تیس متحیل بنجابی اردو شاعرال دی کیتی اے تیس متحیل بنجابی شاعری دے بھنڈار وے کھلار وا پاچلدا اے میر ایمہ کوئی اچرج گل نہیں کیوں ہے کوئی زبان تے اوبریاں صنفال کے اک دی ملک نہیں ہو سکدیاں تے نال ای لیجہ تے اسلوب ای کے دی جا گیر ہو سکدے نیس کوئی وی لکھاری کوئی وی زبان کوئی وی لهجه تے کوئی وی اسلوب ورت سکدا اے، ظفر مورال دی پنجابی توں و کھ دوجیاں زباناں اتے وی محرویں نظراے سے اوہ ووجیاں زباناں دے ادب سے خاص کر نعت دیاں رمزال تے رویاں توں وی بوری طرحان واقف نیں، انمان نے پنجابی وج نعت دا جنرا لجدتے جنرا اسلوب ورتیا اے اوہ اوہنال دی کلاسکیل تے برچلت زبان تے اوبدے اسلوب دی بھرویں چنلی کھاندا وسدا اے اوبتال دی نعت وا مطالعہ اصل وچ پنجابی دی بوری نعتیہ ادلی تاریخ وا مطالعہ اے جمدے وچ ماضی عال تے مستقبل تنال زمانیال دے اچے تے سے نعت گو اپنی بوری فکری تے فنی پہنچ سمیت فكر سخن كردك وكھالى ديندے نيل، اوه نعت كنندے ہوئے صرف اك اسے تے سے نعت کو ای نظر آوندے نیں تے نعت مصلفیٰ دے اک لاہوتی نغمہ کو جایدے ں نیں . ایسہ اک بہت وڑا شرف اے کہ انمان ایس ماریت پرستی وے دور وج وی نعت دی مثمع نوں روشن رکھن دا جارا کیتا اے تے اپنیاں سبھے شعری طاقماں صرف كر حيثريال نيں اوہ كوئى صوفى تے درويش شاعر نئيں بن ير انج لكدا اے يى اوہنال دے بد امجد مشور شاعر حضرت سائیں مولا شاہ ہورال چری تقوف دی کی پذی نینہ تے ٹرن دی روایت قائم کیتی سی اعمہ اوے روایت وایالن کرن واجارا کرن دی اک کلی جهی کوشش اے سے انہاں دی ایس کوشش نوں جنہاں وی سرامیا جائے اونا ای گھٹ اے .

ظفر ہورال اپنی نعت وہ اپنے عشق تے جذبے دی چنری نصل بہی اے 'اِن شاء اللہ اوہ حشر دیماڑے بڑے گئر تال کشن کے تے اوبدا شمو پاون کے ، انمال اُم الکتاب (قرآن مجید) چنرا کہ نعت وا اولین مجموعہ اکھوا سکدا اے 'وی لیے چلدیاں حضور نبی کریم مالی ہے ہورال دے درباری عدح خوال حضرت حمان بن طبیعات درباری عدح جذبیال دے کہا کھڑا ہے

نیں اوہناں دی رنگت تے خوشبو حشراں تو ٹری اوہناں دیاں نسلال بیکر محفوظ کردی
رہے گ تے جس طرحال میرے آقا ما الله بیکی خصرت حسان ﴿ تے دو بے درباری
شاعراں نوں انعابال تھیں نوازیا تے امام بومیری "جہیاں نوں اپنی چادر مبارک عطا
کیتی انجے ظفر ہوراں نوں دربار رسالت وج نہ صرف قبولیت دی سند سگوں خلعت
وی ضرور عطا ہووے گ تے اوہناں نوں ایس گل دا یک تقین وی اے تے اوہناں
دی طلب وی اے تان ای اوہنال نے دئی دئی زبان وج ایمہ آکھیا نیں:
ہو کے بوے ہی خوش میرے آقا مدینے والے نے
ہو کے بوے ہی خوش میرے آقا مدینے والے نے
بخشی بوصیری " نول ردا صل علی صل علی

مديق تاثير

الله من الله م صلى عليه وما

ٹر گئے سبھ سرکار مدینے سدّو وی اِک وار مدینے

میں درشٰن نوں ترس گیا واں رب وا سوہنا یار مدینے

میری دھرتی تے وی آوے ہے جو اک بمار مدینے

اِکو بخال ماریا میں آل ہو آیا سنسار مدینے

سارے جگت نوں اس ممکایا کھڑیا جو گلزار مدینے میں اس کنڈھے داجاں دیواں آقا مالیکیور نمیں اس پار مدینے

حد دُشی دی فیر رہوے نہ پجاں ہے میں یار مدینے

کون ظفر دے دِل دِیاں جائے پایا ایس پیار مینے

الشريعي ا معلى علية وإ

خود آپ آہندا اے خدا صل علیٰ صل علیٰ آکھو تشِیں دی برملا صل علیٰ صل علیٰ

دنیا دی ہر اک چیز منگدی خیر ادہدی اے سدا لیندا جو نام اے آپ مالٹیکی وا صل علیٰ صل علیٰ

ہوکے برے ہی خوش میرے آقا اللہ اللہ اللہ والے نے بوالے نے بخش بوصیری نول ردا صل علی صل علی

کیتی امامت سی جدول بیت المقدس وج حضور مانتگریم نبیاں نے مِل کے آکھیا صل علیٰ صل علیٰ

والشمس چرہ آپ مائٹیکیا دا کیتا تصور میں جدول ہوٹھاں تے میرے آ گیا صل علیٰ صل علیٰ

محفل درودال دی چیزی اوہ آ گئے آقا ماڑ کی مرے اہلا" و سہلا" مرحبا صل علی صل علی

اک وار روضے تے فقط مینوں بلادن اوہ مانگیزا ظفر نعتاں دا جاہاں اسے صلہ صل علیٰ صل علیٰ

### الثريك إ مل عليه وأ

اساؤے ول كدول ياؤ كے كيميرے يا رسول الله مائيكية او ميرے يا رسول الله! او ميرے يا رسول الله مائيكية

تساڑے بن سائیے کیس نوں جو روگ سانوں نیں سیس بوہے دارو کیتے نیں بھیرے یا رسول اللہ مالیکیا

ذرا وی جیت دسدی نہیں کے پاسے وی چان دی انفیرے ای انفیرے نیں چینرے یا رسول اللہ اللہ اللہ اللہ

نری مادہ پرستی رہ گئی اے اس جمان اندر کوئی نہیں جاوندا ولیاں دے ڈیرے یا رسول اللہ مانظین

ظفر! ج یاوری کیتی کدے میرے مقدر نے میں بیضاں آن کے دربار تیرے یا رسول اللہ میں بیضاں

گھراِں وچ چانا ہووے تے کے تفیر مونہ کالا اڈیکال اس طرحال دے میں سورے یا رسول اللہ سالیوں

### الشريق ملى عليه وا

تِئِيں گھرعاشقاں پاوندے او پھیرے یا رسول الله مائی آیاد میرے گھر وی نیں انتال دے اخیرے یارسول الله مائی آیاد

میرے جٹے وی ولگن وچ کدی اک جھات ہے مارو تے کھنڈے روشنی' جانن چینرے یا رسول اللہ ملی ملی

کھلارو زلف کھڑے تے بیون جگ اتے لاٹال حشراں تیک نہ لوڑن لوک سورے یا رسول اللہ ملی ملی ایک

چفیرے مچے گئی اضی زمانہ کھان نول آوے ابیر را تال دھاڑوی دن میں لئیرے یا رسول اللہ سٹن تیا

سنٹرے روز دینا وال میری کوئی وات نہیں چھدا میں ماراں ہو کراں چڑھ کے بنیرے یا رسول اللہ سٹریمینی

بنے مالک اوہ باغال دے چنڑے کل تیک من مالی جوسی پھل تو ڑکے لے گئے پھلیرے یارسول اللہ ما مالیکی

ایمدے اتے وی رحمت خاص ہو جادے مرے آقا ظفروے بھاگ وی ہوون اچرے یا رسول اللہ مانظین

#### الثريد الم مثل عليه وم مثل عليه وم

کراں دن رات میں ایموای باتاں یا رسول الله ملی آیاد کدے یاد اساں دل وی تے جھاتاں یا رسول الله ملی آیاد

میرے وکھاں نے سکھال دے کدوں بائے بدلنے نیں کدوں بدلن گیال فجرال چ را تال یا رسول اللہ اللہ اللہ اللہ

مری نیت وا ثمرہ اے کہ یا عملان دی شامت وے چفیرے دشمنال ملیاں نیس گھاتاں یا رسول الله مل ملیانیا

کدوں رحمت بلاوے گی مدینے چوں مرے آقا؟ کدوں مریاں لوؤ کے آپ وا تاں یا رسول اللہ سالیاتیا

ستارا گردشوں نکلے گا خورے کس سے میرا؟ کدوں چیکن گیاں مریاں براتاں یا رسول اللہ مالیہ

بلاؤ ہے کدی روضے تے پلکاں بھار میں آواں ساواں بیٹھ کے نعتال سفاتاں یا رسول اللہ مانگیزیم

تخن دی ڈالیوں ورھ ہور ناہیں کول بڑھ میرے ظفر اے امتی' حیاہوے نجاتاں یا رسول اللہ مالیکیا

#### الثريس مل واليرم ملى عليدوا

زہے قسمت عجب نیں بھاگ میرے یا رسول اللہ مل ملی اللہ مل ملی اللہ مل ملی اللہ ملی ملی اللہ ملی ملی اللہ ملی ملی

میں سمجمال دین گے کوئی سنیها آون وا مینول بنیرے تے بہون جد کاگ میرے یا رسول اللہ مانگیا

میرے ہو نشال تے ہر ویلے تماڈا ذکر رہندا اے تماڈے گیت نیس بس راگ میرے یا رسول اللہ مل میں

تشیں لاڑھے او دو جگ دے تناڈا گاونا سرا تساں بن دینے نیس کس لاگ میرے یارسول اللہ مل تالیہ

جدائی والیاں را تاں نیں ڈنگن آوندیاں مینوں چینرے ہجروے نیں ناگ میرے یا رسول اللہ سلی آلیا میری ہشری حیاتی وچ نویں اک جان پے جاوے نظر تھیں بنن پونے آگ میرے یا رسول اللہ ماہی ہیں

پتا نہیں کد تمال اپنے ظفر نوں کول سدنا اے کدول مٹنے ہجردے واغ میرے یا رسول اللہ مانظیم

# التذبيع الم مل عليه وم

تها تھوں دور رہاں ایسہ نے نہیں دارا یار سول اللہ مائی آیا کا کراں کیہ ہووندا نہیں بن گزارا یا رسول اللہ مائی آیا

چراں نوں وگڑی ہوئی ایسہ مزی قسمت بنا دیو ذرا اید هروی ہو جاوے اشارا یا رسول اللہ مل ملی ملیا

فقط اک جھات تیری لئی سدا بیٹھا میں چپ کر کے میں پاں رولا کراں کاہنوں بلارا یا رسول اللہ مالیڈیم

ردی مدت توں رکھناں آس میں دربار ویکھن دی کرال کیہ جان نہیں جیٹردا کھلارا یا رسول اللہ مانٹیلیم

گھری ہوئی شوہ دے وچ بیڑی مری نوں پار لا حیار و ذرا و کیھو تے مل جاوے کنارا یا رسول اللہ سائیریم

خیالال وچ ظفر تیرا رہوے کدا تیری صورت رہوے بردھدا تیرے مکھ داسیارا یا رسول اللہ مانگیر

# الشركة. ملى علية وم

چرال تول اس نمائے دا ہے شوہ منجدھار وچ بیزا نظر کر کے کرم دی کاؤ پاسے یا رسول اللہ مالیکیا

کدوں اوڑک بھلا خوشیاں اساں ول پرتا پاسا کدوں زنیکر اسیس رہے اداسے یا رسول اللہ مالیہ مالیہ بلاوہ نہ تشیں آوو! حیاتی تنگصدی جاوے متال انحے ای مرجائے نراسے یا رسول اللہ مانگری

ظفر نوں وی عطا ہووے کدی اک جام درش دا بڑی مدت توں نیں ابیہ نین بیاسے یا رسول اللہ مانگاری

#### الشريق ملى عليه وم ملى عليه وم

زمانے نوں تساں ورگا کوئی لبھیا' نہ لبھنا اے رسیلی جیس دی گفتار ہووے یا رسول اللہ میں تشکیل

حشر دا خوف اوہنوں اے نه خدشه اے جنم دا تسال اللہ مالی ا

جمدے دل دی تمنا تیرے قدماں تیک پجا اے زمانے وچ کدی نہ خوار ہووے یا رسول اللہ مالی میں

بلادا موت نول سمجمال فقط تیرے ای ملنے دا کویں فیر مرن تول انکار ہودے یا رسول اللہ سائلیا

اوہ دنیا دی محبت وچ کدی نہیں مبتلا ہوندا جمدے دل وچ تماڈا بیار ہووے یا رسول اللہ مانگاری

ظفر دی روح دا پنچھی جدوں قلبوت چوں نکلے تے منزل بس ترا دربار ہودے یا رسول اللہ ما میں

#### الشين ملى عليدوم ملى عليدوم

جِمنال راہوال تشين اک وار تنگھے يا رسول الله مل آياد او منال و بھاگ كيول جاون نه رسكّى يارسول الله مل آياد

پورٹ پاک دھرتی تے بلاؤ جے کدی مینوں میں آوال ماردا خوشیوں دڑنگے یا رسول اللہ ملٹی تھیا

تماؤے عشق نول جنمال بنا بو نجی لیا اپنی جمال دو الله مالی اله مالی الله مالی الله مالی الله مالی الله مالی الله مالی الله مال

تهادی وج جدائی دے غمال دی لام لگ گئی اے کرال کید دکھ نیس ڈاڈھے بو دھکھیا رسول اللہ مانگریوں

الثريم صل والبرام صل عليه وا

وفے راتیں تمانوں ای پکاراں یا رسول الله مل تیاریکی کدی موڑو مرے ول وی مماران یا رسول الله مل تیاریک

نظر اک مر دی پاؤ خزال دے ماریاں اتے مرے جیون چ وی آون بمارال یا رسول اللہ ماریکیا

کویں پہنچاں میں طیبہ وچ مرا کوئی دس نہیں چلدا ہے ہوون پکھ مار آوال اڈارال یا رسول اللہ سالیا ہیں

مبینا حج دا آوندا جدول میں ترفف جانال وال بلاوندے او ترسیس لکھال ہزارال یا رسول الله مالیکیوں

جنمال تول لنگھدے سو کاش اوہ تھاداں چاہیں ویکھاں اوہنال راہوال تے میں پلکال کھلاراں پارسول اللہ مانٹیور

چرال تول یاد کردا پیا ظفر بردا تسال دا اے لود! آکے کدی موال وی سارال یا رسول اللہ مانتیجا

#### التدييل ملى عليه وم ملى عليه وم

میرے دل دا حال میرے ہوکیاں توں س لوو رہندے نیں ہروقت کول ایمہ ساہ اداسے یا نبی مالی المیار

کھوہ لئیاں نیں عشق تیرے نے سوچاں ساریاں جاوال تے جاوال میں وسو کھڑے پاسے یا نبی مانٹیور

ایس پاہے وی کدی پاؤ کھاں جھاتی ممر دی ولک رہے نیں مرتال توں کیوں پیاہے یا نبی الشہریم

ٹرنا وال جھوں میں دوبارا اوس جا ای آونا جنڈڑی جی اے دکھال دے خراسے یا نبی سنتیں

لوہی جاون تن بدن دھیاں ایسے بے مریاں ختم ہوون کے کدول غم دے جماسے یا نبی الستور

جاگ جاون لیکھ جے سدو کدے دربار تے ہے ظفر بس جی رہیا ایسے ای آسے یا نبی مالیکیا

#### الثريق صل والبرا صلى عليدوا

پے گئیاں نیں کالیاں راٹاں پاک نبی مائیکیا! نام خدا دے پاؤ جھاتاں پاک نبی مائیکیا!

سہندے رہنے آل نت دکھڑے آپ بنال چھدا نہیں کوئی ساڈیال وا تال پاک نبی ساڈیال !

قتم خدا دی آپ دی اقدس ذات بنال سمو ذاتال بین کذاتال پاک نبی التیجارا !

جی کردا اے اٹھے پر نے' ہر ویلے آپ دیاں ای پائے' باتاں پاک نبی مُلْتَیْدِا !

ساڈے لیکھاں اتے چانی کر دیوو تخیرے لائی بیٹھے گھاتاں' یاک نبی مالیّتیاتیہ!

## . 53

دھو چیٹرو کھال! ساڑیاں میلیاں روحاں نوں کر کے نور دیاں برساتاں' پاک نبی مائیلیہ!

ر کئے نال ظفر دے شالا! سبھ سکی پڑھدے رئن درود صلوتاں' پاک نبی مالٹیورا! التذريق صل والبرام صلى عليه وأ

كردا جر پكار' نبي جي سائيليا ديودَ چا ديدار نبي جي سائيليا

باجھ تساڈے دنیا اندر کوئی نہیں غزار نبی جی ماڑیکھا!

آپ دے پیار محبت باجھوں جینا اے دشوار نبی جی ماریتیرا !

آپ دا درد نه مودے جیکر جیون اے بیکار نبی جی مالیکیا

آپ دی یاد اندر دن راتیں اکھ پروندی ہار' نبی جی مل آیا ا آپ بنال نهیں رب دی من دا منکر نوں کیہ سار' نبی جی مانظریم!

نام خدا دے کر دیوو کھاں میرا بیڑا یار' نبی جی مانگلیم!

#### الشريق ملى عليه فم ملى عليه وم

پاک نبی جی مار آلی ایک نبی جی مار آلی ایک شان سوا لولاک نبی جی مار آلی آلیوا

ساؤی بت تماڈے ہتھ اے اسیں تماڈے جاک نبی جی مائیسیہ

ساڈے ول وی نظر کرم دی بیٹھے لائی جھاک نبی جی مالٹھیم

کفر ورولیاں اتّاں چائیاں دیو ایمناں نوں ٹھاک نبی جی مانٹریوام

کهن جو تمانوں اپنے ورگا مجسس اوہناں سرخاک نبی جی مانیاتیا تیرا رتبہ عقل کیہ سمجھے غاج: فنم ادراک نبی جی ملائظیا الشريس صاروا<del>ل إ</del> صلى عليدوا

روہنا مٹھا نام نبی مانگھا وا ذکر اے صبح شام نبی مانگھا وا

ایتے اوتے دو جمانیں فیض اے سبھ لئی عام نبی مائیڈیا دا

پڑھے سم مد آؤ مل کے آؤندا نمیں ہے سالم بی مائی دا

سورن کیول نه اوبدیال پشتال چنرا شخص غلام نبی مانینیا دا

ساتی ہفتیں آپ ہے دیوے اِکّو کافی جام نبی ملٹائیڈیا وا شیریں ودھ کے آب زلالوں آب حیات کلام نبی مالیکی وا

فرثی عرثی تکدے رہ گئے اید بلند! مقام نبی ملیکی وا التذريق صلى عليه وم صلى عليه وم

غیر دی پرهیا پیر نه دهریئ هر دم ذکر نبی مانگیها دا کریئ

چٹرا پیاس مٹاؤندا روح دی اوے دا نت پانی بھریئے

پاک محمد ما گیگیا دے عشق اندر سرتے بھیڑ پوے جو' جریئے

کیل نال محبت پا کے جموعظی دنیا توں کیوں ڈریئے

عشق نبی مانگینا دا حاصل ہودے بھادیں جیوئے بھادیں مریح پاک محمد مالی کھیون ہارا عشق دے شوہ وچ ذیبے تریئے

جاندی جان تے جادے ظفر عشق دی بازی نہ پر ہریئے الشركة الم مل عليه وأ مل عليه وأ

چاکر پاک نبی مانتیکی دے در دا نامیں کے میدانوں ہردا

اوہ جو رب دا قاسم میں ایکی اے نا! اوہدے باجھ نہیں بتا سردا

وبریاں لئی وی کھلا رہندا بوہا اوس سخی دے گھر دا

ڈب جادے جو عشق ادبدے وچ اوہو رو جگ اندر تردا

رب دا دل وی موه لیا دینے ذکر کرد کھال اس دلبر دا کلمال کملی والے وا جو ویلا اوہدا پانی بھردا

شرم اے ظفرا محد ما اللہ دی بس نامیں دنیا توں میں ڈردا

#### الثريس ما والبرام ملى عليه وا

نگر گھاندا نہیں در در دا چٹرا یاک نبی مانٹیویا دا بردا

اپڑ جاندا منزل اتے اوہدی راہے پیر جو دھردا

جِننے ویکھی جھلک نبی مائی این دی اوہ نہیں دنیا اتے مردا

کدن کے جاوے رب طیبہ رہنا واں نت ہو کے بھردا

ویریاں نال وی پیار کریندا کثرا جگرا اوس بشر دا جهدا حای' کملی والا مانی این اوه نبین جگ دی چی بحردا

پڑھ پڑھ نت درود نبی مائیکیا تے نعتال کمنا شوق ظفر دا

#### الشريس صل والبرم صلى عليه وا

سوہنا ملی اللہ سجان اللہ سجان اللہ سجان اللہ اللہ سجان اللہ اللہ سجان اللہ اللہ سجان اللہ

جمدی مانظیم صورت نے سیرت دی خود قرآن گواہی دیوے اوبدی مانظیم عادت اوبدی خصلت ماشاء اللہ سجان اللہ

جدے مائی ہو پاک بوشر نال توں ہس ہس جان غلامال واری ایر عقیدت ایر ارادت ماشاء اللہ سجان اللہ

سارے جگ دے محل منارے گنبد تیرے ملٹی ہیٹھال ہیٹھال اسلامی اللہ سیان اللہ سیان اللہ

پھر کھا کھا کے وی وکیھو خیرال سبھ دِیاں منگدے رہ اوہ ویریاں دے نال ایڈ محبت ماشاء اللہ سجان اللہ

رحمت بن کے جگ تے آئے ساری دنیا گئی اے آقا میرے تے وی کرو عنایت ماشاء اللہ سجان اللہ

کاش ظفر اوہ دن وی آوے نعت سنال منظور اے ہوئی آپ اوہ مائٹ ایڈ سجان اللہ آ کے دین بشارت ماشاء اللہ سجان اللہ

# التذبيل إ ملى عليه وا

اوہ کڑے بخال والے نیں جو رہندے نیں مینے وج بلا لود مینوں وی آقا مائیکی میں وی بہہ جال سفینے وج

دنے راتیں ایمہ روندا اے تساڈے ہجر دچ آقا سُنگیا کوئی وی وصف نامیں ہور تیرے اس کینے وچ

تمادی یاد آقا مائی ایم کی اے انج میرے دل وج جویں رگت دی بھٹے ہوندی کے سے سکینے وج

میں خیا اے گوانڈھی دو' اتے دوویں نیں ہرجائی پیا اک کے وسدا اے اتے دوجا مدینے وج

اودوں دی ہو گئی آباد ایسہ دنیا سروراں دی جدوں دا یاد تیری کر لیا واسا اے سینے دی کویں نہ نال حسرت اوہناں نوں تکن بھلا کلیاں گلاباں توں کتے ودھ خشو چہناں دے نسینے وچ

لویں کم ہوش توں و کیصیں غزل نہیں نعت اے آقا ماہ اللہ دی کریں توں گل ظفر چھڑی کریں رہ کے قریبے وچ الثري<u>ي.</u> صلى عليه وم ملى عليه وم

بی پیندا اے تیرے در تے آ کے مریا ہویا جت جاندا اے آ کے ایستے ہر اک ہریا ہویا

طعنے منے روکاں ٹوکاں دند شہید کرا کئے وکھ بھلا اوہ کیڑا اے جو نہیں آپ مالیکی نے جریا ہویا

کوئی کھاری کنج کھے گا اوہدیاں ملی ہی صفت ثاوال جدیاں صفتاں نال قرآن اے سارا بھریا ہویا

میرے مجلھاں اتنے کیویں ذکر کے وا آوے میرے ہوٹھاں اتنے تیرا ناں اے دھریا ہویا

کملی وچ لکا کے آقا ملٹھ کی مینوں وی نگھ بخشو محمد شرے سیت نے ہو گئے جذبے ول اے ٹھرا ہویا

آپ تِئِیں ہُھ پھڑکے آقا ما گھی سدھے رہے پاؤ! گراہی دی دہشت توں ایں ہر کوئی ڈریا ہویا

شوہ نُول پاون والے ظفر ڈرن نہ شوہ دریاؤں بح چمنال نے عشق تیرے دا ہووے تریا ہویا التدييل صل واليوم صلى عليدوا

ذکر ترا میں کرناں ہر دم صلی اللہ علیہ وسلم

نام محمد مشاری دا جد لینال اوبول قبله پئه کھاون ایسه خم صلی الله علیه وسلم

ایمه اکھال امت دی خاطر رہیاں کل حیاتی پڑ نم صلی اللہ علیہ وسلم

منگے جیکر دین ایہ تیرا حا**نہ** کر دیاں اپنا چم صلی اللہ علیہ وسلم

ہتک نہیں سمجھی ایمناں نے ہوتیں کیتے نیں سبھ کم صلی اللہ علیہ وسلم ایدوں ظفرا ایدوں کوں ظفرا سبھ مک جادن تیرے غم صلی اللہ علیہ وسلم صلی اللہ علیہ وسلم

التذريق ملى عليه وم ملى عليه وم

آيا کملي ملينيوم والا آيا جيون دا دستور ليايا

عربی می المی ایم معجزه و کیمو وحشاں نوں انسان بنایا

اک دوج توں وچھٹریاں تائیں ایکت والا سبق پڑھایا

صدقے اوس ای تول جے علم میں دولیا میں میں دولت نول وڈیایا

عشق مدینے والے مشاہر دا اے میرے ، لول لول وی سایا میرے سرتے اوہدی چھال اے ناہیں جدے وجود دا سایا

ظفر! محبّ اوہدی نے چا میرے جیون نوں رشایا التدين صل والتريم صل عليه وما

حیثیت کیہ میری اے شائل تری اے شان تے آقا مائل تیری اے

ربا! شهر مدینے دی واٹ کیول اللہ لمیری اے

اللہ کملی والے اللہ اللہ دی کیڈی ذات اُچری اے

چانن لاؤ آقا ملٹیکی جی دنیا بہت انھیری اے

درشٰ کرال مدیے دا رہندی آس گھنیری اے

#### الشيئية ملى علية م ملى علية و

تری عطا دا کوئی بنا ہو نہیں سکدا خالی ہووے میرا چھنا ہو نہیں سکدا

عشق ترا انج رچیا ہویا ہر مومن دے ہڈیں جیویں روہ توں بن کوئی گنا ہو نہیں سکدا

جدیاں مائی کی صفتال نال قرآن اے سارا بھریا ہویا صفت اوہدی مائی کی دا چیا کھنا ہو سیس سکدا

رات دِنے قرآن پڑھے تے فیر نہ منے ایمو جیها وی عقل دا انھا ہو نہیں سکدا

اوہدے ورگا ہور وی کوئی دردی ہودے گا میں اس گل نول کیکن مناں' ہو نہیں سکدا وصف بیان جدا قرآن اے کروا اوس جہیا دوآل جمانال وچ کوئی چنا ہو نہیں سکدا

جڑا اپنی پیریں ٹر کے طیبہ ولے جاوے ظفر اوہدے ورگا دھنا ہو نہیں سکدا

### الشريق مالي عليه ملي عليه و

میں صدقے منی ماہی ماآتی دے کیہ کیصے اہدی شاہی دے

ک برق براق سجان الله جبریل نوں وی نہ ڈاہی دے

اک رات چ عرشوں ہو آئے تک رہنے عرش دے راہی دے

سمھ خمراں میرے آقا ما گیا نول خود آپ خدا آگای دے

کل جگ دے شاہ وی چاکر نیں اس عرب دے دھول سابی مانٹی تیادے کون اوہدی شان چ شک کرے؟ جدی آپ قرآن گواہی دے

دن رات لکھال نعت آقا ملی ایکی دی مینوں ایمہ توفیق اللی دے

### التذريق صار والنزم صلى علية وا

جس وا نہیں سی سایا جگ تے رحت بن کے آیا جگ تے

سوہنے مالی اللہ خاطر جگ دے والی سوہنا جگ وسایا جگ تے

آمنہ دے چن پتر درگا ہور نہ کوئی آیا جگ تے

عبراللہ وے گخت جگر نے کڈا نام کملیا جگ تے

اوہرے وانگ کے نہ اج تک پیار دا جادہ پلیا جگ تے

### التذبيل ا صل والبرام صلى عليدوا

طیبہ دے وچ اوہ مہ رو جمدا مالی جلوہ اے ہر سو

بخشے جاون پاپی وی آ جاون ہے تیری مائیکیا جوہ

لئی نزاکت کلیاں نے ہر کھیل وچ تیری مائیٹیا خوشبو

اوہنوں حشر دا غم اے کیہ حامی ہودیں جمدا تو مالیکیا

جھاتی پاؤ اک واری سدھر ہے بس اپنی کو انگ انگ میرا یاد کرے
ذکر کرے میرا مو مو

.
دم دم یاد مدینے دی
ہو ہو کردا جیوں باہو

الثريق صلى عليه وا صلى عليه وا

نعتان پڑھدے جائے علو! واٹ مکائے

پاک نبی مانگلیا دے ناؤں جندروی گھول گھمائیے

چن عربی مانگاؤیا جہیا سوہٹا کھوں ہور لیائیے

کے سکون سدائیں اومدا س پار ہنڈائے

چل کے شہر مدیخ دل دا طال سائے

ظفرا نبی می شود دی راه تے کیے پیر ٹکایئے الثنية) مل عليدوم مل عليدوم

کھال کیہ میں اوسدی شان اندر جمدے جہیا نہ کوئی جمان اندر

قسمال کھا کھا اوہدیاں فتم رب دی صفتاں کیتیاں رب قرآن اندر

صدقہ پاک محمد مانٹیکیا دائے قشمیں جو کھے ہے زمین اسان اندر

یاری لائے آقا می آلیا دے نال کی آوے پھٹگی دین ایمان اندر

امت اتے محمد مائنگیا نے جو کیتے آوندے نہیں احسان' بیان اندر کرے کرم دی نظرتے کڈھ آ قامل ملیوا بیڑی گھری اے میری طوفان اندر

جنے نبی مالیکیا دے عشق داون کی کتا ظفر رہیا نہ کدی نقصان اندر

### الثديد الشريد صل والبرام صل عليدوا

پوہوے روح نول کیف سرور دی گل چھیرو جدول وی گل

روش کر گئی مینڈڑی اکھ تاہیں اوس مائیکیا نور بھرپور دے نور دی گل

آ جاوے جد اوہدی مانظیدہ مسکان چیتے پے جاندی اے ماند کوہ طور دی گل

اوہ مائیکی اوی آدمی جمیا اک آدمی اے؟ ملال کر کوئی عقل شبعور دی گل

صدقے اوس توں جدے دم سیق پکی اساں تک رب غفور دی گل وات چچھدا نہیں کوئی شوہدڑے دی آقا میں اللہ اس لود آپ مجبور دی گل

قرب نال جناب مانتیجا دے رکھدا اے تبجھے کیویں نہ ظفر نوں دور دی گل الثريق صل والير صلى عليه وا

افضل اكمل ارفع اعظ كملي والا ملاكليم "كملي والا ملاكليم اکو ہوگے گڑے ماڑے گورا رہیا نہ کوئی کالا وحدت والا سبق پڑھا کے منيا دوئي والا حيالا ہر اک اوکڑ جر کے اوہناں ملی ملی اللہ كيتا قوم دا كم سكهالا دے کے نگھ' خلوص' محبت لابها بديان والا يالا

ہو کے رہیے بردے ادمدے مانتیا جمدا عاشق رب تعالی

و کیھ اوہدا نورانی چرہ ہودے دو جگ دچ اجالا

مرديان تائين جيون بخشے ظفر! نبی ماليا دا عشق نرالا

### التذريق صل والتي م صلى علية وأ

عرشاں وا اوہ راہی نی جگ تے جس دی شاہی نی

لوُّل لوُّل دے وچ وسدا اے کی مذنی ماہی نی

دھوڑ انہاں دے قدماں دی میریاں اکھاں چاہی نی

آدم معوں پہلاں وی ذات اوہنال می آئی نی

اوہدے راہے نہ ٹرنا ایبو اے گراہی نی!

کافر اے جو آقا میں تھیں رکھدا نہیں آگائی نی نی دکھدا نہیں آگائی نی دا دا دو تھر رہیں گواہی نی دو دو میں دین گواہی نی

التذبيق معل والتركم معلى عليدو

سوبنیاں شانال والیا مائی سائیاں تیوں سوہندیاں کل وڈیائیاں

چارے کوٹیں چھائے تھیرے آ کے کر دیوؤ رشنائیاں

آقا بی مشکر ایم این درس و کھاؤ مدتاں توں میں آساں لائیاں

تدھ بن کھڑا بھیٹراں کئے بوہڑ کہ اوکھیاں گھڑیاں آئیاں

سجن میرا اوہ مانگایا ہے' جنے کیتیاں وریاں ناں بھلائیاں کیہ دسال کہ تیرے امتی کردے کیڑیاں نیک کمائیاں

مر کرو تے بیوڑو آقا مائیلیا دیندا اے بیا کوئی دہائیاں

### الشريس صل والتيركم صلى عليدوا

یں ہاں اوہدا میں ایک بردا ملا جمدی صفت کرے خود اللہ

اوہرے بے ادبال تے یارو! لعنت! در کھلا! در کھلا

اوہو جے بس! بختاں والی جس دی چیجی یار دا چھلا

دل نول لورے دیندا رہندا پاک محمد الشہوا نام خیریں سلا

دانا اے بس اوہو' چنرا ہویا عشق اوہدے مانٹیکیل وج جھلا پچھو ذرا بلال <sup>ہا</sup> دے کولوں مہنگا اے؟ کیہ عشق سَوَلّا

#### التذريق ما واليوم مل عليه وا

دے کے سدا محبت تے پیار والا جیون بخشا انکھ وقار والا

صدقے پاک محمد مالکھا دے نام اتوں ایسو نام اے ممک ممکار والا

کملی والی سرکار مانتیکی وا نام لے کے بھار والا بھار لیہ گیا حشر دے بھار والا

اوہدے پیار دی مستی دے وچ ڈب جا رہوے روگ نہ کوئی سنسار والا

كرد! ذكر حضور ما التي واكرو يارد! كم ايهو اك چين قرار والا

جير لوڙ ج بيليو منزلال دي لبھو کھرا اس شتر سوار ماڻيني والا

ظفر! عربی محمد مل الله دے عاشقال نول فکر کابدا اے روز شار والا

الثريبي مل والدم مل عليدوا

تیری الفت میرے نال میرا جیون تیرے نال

اکو سوہنا نام محمد ملٹیتیا انج تے بین بختیرے نال

پیار محبت پارون ادبدا مُنْتَقَبِّم دهمیا چار چفیرے نال

ہے نہ سوہنا گھے وکھاندا مکدے کدے انفیرے نال

پیار والا سدا لے کے تقال تھاں گنڈھاں چھیرے ناں

### 103

Marfat.com

سوبنا رب کھلیرے نال

104

Marfat.com

الثريس إ مال فلكيو مل عليدو

یا آقا مالی جس آپ نول جاتا کج اے اوہے رب کچھاتا

سر کیه اوہدا نال پرائیاں جس دا آپ حضور تھیں ناتا

کرے بلال پیاں کیہ ریبال ملاں حرصاں وا مہ ما ا

يا آقا مَلْنَقِيمُ ! آج قوم ترى وا صاف إسم عملان والا كها يا

خوش قسمت اے' چنزا تیری رحمت دے دریا وچ نمایّا

### الثريس صل عليه م صل عليه وم

ہوندا اے جو' کردا رہاں میں کاہنوں ہوکے بھردا رہاں میں

دتی رکھ جگرا سائیں ہم ہس پیزال جردا رہاں میں

ہاں پخیاں دے پچھے لگ کے پیر اگیرے دھردا رہاں میں

بے آس دے پالے اندر کیڑی گلوں ٹھردا رہاں میں

جمدے نور تھیں دنیا روش خادم اوس بشر دا رہاں میں

اوہدے عشق سمندر اندر ہر دم ڈبدا تردا رہاں میں

جنے ظفر حیاتی بخثی منگآ اوہدے در دا رہاں میں

### التثريبي ملى عليه وأ

چرال تول سدهر اے سرکار ویکھال مدینے دا میں جا کے دربار ویکھال

جنڑے سومے نوں پھٹیا چانناں اے کدی ادہ مطلع انوار ویکھاں!

سدا حامی بھری جس ماڑیاں دی غریبال دا میں اوہو غم خوار مائیڈیل ویکھال

خدا دا لاڈلا محبوب پیارا زمانے دا میں اوہو دلدار ویکھال

کوچچی چج دی ہووے حیاتی! نصیبا کر لوال بیدار ویکھال

کوئی دردی نہ اس بن وکھ لتا اے فقط اوہو میں اِکّو یار ویکھال

ظفر دو جگ دا باعث ذات اومدی عجب خالق دا اده شهکار ویکصال

## تعارف

میاں ظفر مقبول بنجابی زبان کے بڑے دلدادواد رپرستار ہیں۔ وہ اس وقت 45 دس مبار میں ہیں اور ادبی حلقوں من التح فكارون من ان كاشار مو تاب ان كا تعلق الك على ادبي محراف ي

ان ك والدر وضرميال مقبول احمد اور داداميال محداستيل منظر 1947ء من مكريو كالل مثل امرتسري جرت كر ع كوجر انوال كايك كاون كزيال كال ش آباد وع يس ظفر صاحب في 1954 ومن جم ليا-ابتدائي تعلیم مقای سکول میں حاصل کی جمل ان کے وادا بطور ہیڈ ماسر تعینات تھے۔ پیروہ شیخو پو رہ شمر آگئے اور ایم اے تک سنے ۔ کن محکوں میں ملازمت کی آج کل PCSIR میں آفیسریں اور ساتھ ہی ساتھ پنجاب یو نیورش سے Ph.D کر -01-

۔ خاندانی حوالے سے میاں صاحب کے والد محترم پر دفیمرمیاں مقبول احمد سوکے قریب کتابوں کے مصنف و مؤلف ہیں۔ان کے دادامیاں محمد اسلیل منظر (1910ء - 1997ء) کی چار منظوم کما بین شائع ہو چکی ہیں جبکہ ان کے جد اميد اعلى حضرت سائيل مولاشاه مجيمُوي (1876ء-1944ء) كيائج قصى مي حرفيال كافيال اور باره مايت

مطبوعات کی شکل میں دستیاب ہیں اوران کے دوقعے 47ء کی نذر ہوگئے۔

میاں صاحب ایک جائے ہجائے لکھاری ہیں۔ان کے تحقیق اور تقیدی مضاهن پاکستان اور پاکستان سے باہر سر کاری اور غیرسر کاری اخبار و جرائد شی اکثر شائع موتے رہے ہیں۔ ریڈیو پاکستان الدور میں آپ شاعراد رانشائیہ نگار ی مشیت سے متعارف ہیں۔ پنجابی زبان اور شعرو اوب کے بارے میں ان کی تکھی ہو کی اور مرتب کردہ بے شار عليق عقيق التدير اعلى أوبي او رامدادي كتب كي ادارون في شائع كي بين جن يس عن چند ك نام يدين.

تعانف: (1) اردوترجمه سيف الملوك (2) اردوترجمه كام بغي شأة (3) اردوترجمه كام شاه حسين (4) اردو ترجد مرزاصانبال (ازمنيمي مولاشله) (5) التي الكريم الكان (بيرت ايوادؤيافة) (6) امرتسري للسيار تذكره (زير المع) (7) کال بشوداستان بعداند کردار (8) بول حدری سوائح د کلام (9) بنجالی ترجی (10) بور اوب دا (مخب مضامین) (11) پھر گئیل رہاں باراں ماہے تے افوارے (12) ہاری پنجالی زبان وادب (مختب مضامین) (13) تحف عادرا (14) نونبال (شاعري) (15) دين تے تصوف (16) جو بلال فاشائيے) (17) سانجم ادب دي (متنب مضاعين) (18)سی مولا شاہ (19)سرت پاک مے قوی شاعری (20) شخو پورہ تے ، بخالی ادب (21) قرآن تے تصوف (22) كنت كغار (ى حرفيان) (23) تكليم تكليم أكميا (كافيان) (24) لمانيات (25) لوك شاعرى (لوك كيت) (26) تام عالى تيراً (معتال) (27) نوائي منظر مجوعه كلام منظرا

اعوان (١) سابي واشاك 1989ء من ظفر تبرشائع كيا- (2) ينوالي كليرسفر كي طرف ع 1994ء من عليم ابن مرشرنے ظفر جونی لکھی۔ (3) محومت ،خاب نے 2000ء میں اللّبي الكريم كر سرت ايوار دوياجو انسول نے كور ز پخاب جزل محرصفد رصاحب کے دست مبارک سے وصول کیا۔ (4) شاخ اوب نے افساری فائد ندیشن کی شراکت ے2001ء میں تاج پوٹی کرائی۔ (5)2001ء میں مجلس تبعے شاہ نے اولی ایوارڈ دیاجو انسوں نے ایڈیشنل تج جنب میاں ارشد محمود کے دست مبارک ہے وصول کیا۔

# میان ظفر مقبول کے کتابی موضوعات

					J
ان)	تسيد وزروه شرائي البلخ				مور <u>- الرتمن</u>
عامش أسين (اردو)					مائدا مجرات من تأتمون
	كالم يعت شاه ( اردو )				و بياتيان
سيف ألملاك ميال جر (اروو)				• ف_	ميدون آئن ٿ <sup>ي</sup>
مرزانها د پان موارشاد (اردو)					فقه
	تار پخ			، ين ت تعوف	المراق
_	تارڭ «خالې زېان ۱۹س				سيرت
دون دون ت ک مشتر ک مضامیں				( = i	<b>سيرت</b> المدرا منطقاع دار
		,			
					ادرود آنونگ اهرود آنونگ
	<u>-بر</u> ين پ، ۱۰ب ۱۰			٠.	
	يا جو ااب اي ما جو ااب اي				نصت
	غزل غزل		-		15061
	عوں حسے قرال آبال				المراقب المالون
					تصوف
	انشائيه			آئن ئے تھونے	المراتعول
	J. 14. 24			۱ ین شتنوف	د پر آسوال
2,	تذ کر و			: 12	U s <sup>e s</sup> o
	امرتسه في تعليه			°چ ماٍن∷ن	- FC ' y
	ترتيب و تلويل				كافئ
	241;			الم الإلى	30
	1. 16.25			مار الميل •    ي	40
	امدادی کنب			ರ್ಷ-೧೯	٠ ١٠٥
	ع المراج الم				لوڪ ادب
	÷				attended the
5	ئى خانى اوب				آلب فالمنسنة
	30- 2			٠٠٠٠ ن	= ( ÷

ISBN 969-8082-17-4

# Marfat.com